

טופס בקשה להארכת תוקף ולשינויים בדרכון/תעודת מעבר

Solicitud para prorrogar / cambiar datos de un pasaporte / salvoconducto

Por favor, tenga en cuenta: Un pasaporte puede prorrogarse hasta 10 años desde su fecha de emisión. Un salvoconducto puede prorrogarse hasta 5 años desde su fecha de emisión.	פרטי מבקש/ת השירות Datos del solicitante	לתשומת לבך! ניתן להאריך תוקף הדרכון עד 10 שנים מיום הנפקתו. תעודת מעבר עד 5 שנים מיום הנפקתה.
---	---	---

מספר זהות _____

שם משפחה Apellido	השם הפרטי Nombre	שם האב Nombre del padre	שם האם Nombre de la madre	תאריך לידה Fecha de nacimiento			ארץ לידה País de nacimiento	מצב אישי Estado civil			מין Sexo	
				יום Día	חודש Mes	שנה Año		<input type="checkbox"/> Soltero/a	<input type="checkbox"/> רווק	<input type="checkbox"/> Varón	<input type="checkbox"/> זכר	<input type="checkbox"/> Casado/a
								<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
								<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
								<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
								<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

שים לב: המען שיירשם בטופס זה יישמש כהודעה על שינוי המען שלך, של בן/ת זוגך וילדיך הקטנים, **בתנאי שיצורפו ספחי תעודות זהות שלכם.**
נא לסמן X במשבצת המתאימה לבקשתך

הארכת תוקף הדרכון/תעודת המעבר
 Extensión de pasaporte / salvoconducto

שינוי שמי ל:
 Cambio de mi nombre a:

שם המשפחה Apellido		השם הפרטי Nombre	
בעברית En hebreo	בלועזית En caracteres latinos	בעברית En hebreo	בלועזית En caracteres latinos

שינויים אחרים
 Otros cambios

Si la solicitud de prórroga de pasaporte es para un menor de 18 años, debe ser firmada por uno de los progenitores, y la presencia física del padre y del menor es obligatoria.
La solicitud debe incluir 2 fotos nuevas, idénticas, mirando al frente, de un tamaño de **4.5 x 3.5 cm.**
Si los padres no están casados, el otro progenitor debe firmar un consentimiento para la prórroga del pasaporte en presencia del funcionario de la oficina.
En ausencia del consentimiento personal del otro progenitor, debe adjuntarse una sentencia judicial o un acuerdo de divorcio certificado por una corte judicial, en el que se establezca que el progenitor que presenta la solicitud es quien tiene la custodia del menor, para fines de clarificación y decisión

אם הבקשה להארכת דרכון היא עבור קטין שטרם מלאו לו 18 שנה, יחתום אחד ההורים על בקשה זו, ונכחות ההורה והקטין חובה.
יש לצרף לבקשה 2 תמונות עדכניות, חדשות, חזותיות וזהות בגודל **4.5x3.5 ס"מ.**
אם ההורים אינם נשואים זה לזו, על ההורה השני לחתום על הסכמה להארכת הדרכון בנוכחות הפקיד בלשכה.
בהעדר הסכמה אישית של ההורה השני, יש להציג פסק דין או הסכם גירושין מקורי מאושר ע"י בית המשפט, המציין כי החזקה על הקטין ניתנה להורה המגישה את הבקשה, לביורר והחלטתה.

חתימת האב Firma del padre	מ.ז. Documento de identidad	חתימת האם Firma de la madre	מ.ז. Documento de identidad
------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------

Declaración: Confirmando que, como parte de la gestión de esta solicitud, se recibirá información sobre mí de los registros penales de la Policía de Israel
הצהרה: אני מאשר/ת שבמסגרת הטיפול בבקשתי זו יתקבל ממשטרת ישראל מידע לגבי מקומי המרשם הפלילי.

המקום Lugar	תאריך Fecha	חתימת המבקש Firma del interesado
----------------	----------------	-------------------------------------

DR /2 **לשימוש המשרד** 2/דר
Sólo para uso de la oficina

הלשכה האזורית ב: _____ תאריך: _____ שם מקבל הבקשה: _____
Oficina en _____ Fecha: _____ Nombre del funcionario que ha recibido la solicitud: _____

אסמכתאות Referencias	תוקף ההארכה Validez de la prórroga	לשכה מדווחת Oficina de notificación	תאריך הנפקה Fecha de expedición			לשכה מנפקת Oficina de expedición	מס' תעודה Certificado no.	סוג Tipo
			יום Día	חודש Mes	שנה Año			

רשימות פנימיות _____
Listas internas _____
נבדק ע"י _____ נחתם ע"י _____
Examinado por _____ Firmado por _____ Enviado por correo certificado en _____
מסר ביד בתאריך _____ לידו _____ מ.ז. _____ חתימת המקבל _____
Enviado por mensajero en _____ a _____ Documento de identificación. _____ Firma del receptor _____